

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI
CỤC ĐĂNG KIỆM VIỆT NAM



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số (N⁰): 0057/VAQ18 - 01/20 - 00

GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG
Ô TÔ SẢN XUẤT, LẮP RÁP

TYPE APPROVAL CERTIFICATE FOR AUTOMOBILES

Cấp theo Thông tư số 25/2019/TT-BGTVT của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải

Căn cứ vào hồ sơ đăng ký số: <i>Pursuant to the Technical document N⁰</i>	0451/20/AH	Ngày: <i>Date</i>	23.04.2020
Tiêu chuẩn, quy chuẩn kỹ thuật áp dụng: <i>Standard, regulation applied</i>	QCVN 09 : 2015/BGTVT QCVN 86 : 2015/BGTVT		
Căn cứ vào báo cáo kết quả đánh giá đảm bảo chất lượng số: <i>Pursuant to the results of COP examination report N⁰</i>	23004/01/01/19/01	Ngày: <i>Date</i>	09.01.2020
Căn cứ vào báo cáo kết quả thử nghiệm số: <i>Pursuant to the results of Testing report N⁰</i>	0513/BCTN-TO/20 1204/NETC-E/19/C	Ngày: <i>Date</i>	06.04.2020 31.10.2019

CỤC TRƯỞNG CỤC ĐĂNG KIỆM VIỆT NAM CHỨNG NHẬN
General Director of Vietnam Register hereby approves that

Loại phương tiện (<i>Vehicle type</i>):	Ô tô sát xi tải		
Nhãn hiệu (<i>Mark</i>):	GIAIPHONG	Tên thương mại (<i>Trade mark</i>):	---
Mã kiểu loại (<i>Model code</i>):	FAW.WP4-GMC	Mã số khung (<i>Frame number code</i>):	RRYCS726H*H
Khối lượng bản thân (<i>Kerb mass</i>):	5.450 kg		
Phân bố khối lượng bản thân lên các trục (<i>Distribution on axles</i>):			3.050/ 2.400 kg
Số người cho phép chở kể cả người lái (ngồi + đứng + nằm + xe lăn) (<i>Seating capacity including driver</i>):			03 người
Khối lượng hàng chuyên chở thiết kế lớn nhất (<i>Maximum design cargo load</i>):			--- kg
Khối lượng hàng chuyên chở cho phép lớn nhất (<i>Maximum authorized cargo load</i>):			--- kg
Khối lượng toàn bộ thiết kế lớn nhất (<i>Maximum design total mass</i>):			16.000 kg
Khối lượng toàn bộ cho phép lớn nhất (<i>Maximum authorized total mass</i>):			--- kg
Phân bố khối lượng toàn bộ cho phép lớn nhất lên các trục (<i>Distribution on axles</i>):			---/ --- kg
Khối lượng kéo theo thiết kế lớn nhất/ cho phép lớn nhất (<i>Max.Towed mass: Designed/ Authorized</i>):			---/ --- kg
Kích thước xe (Dài x Rộng x Cao) (<i>Overall dimensions (L x W x H)</i>):			10.250 x 2.470 x 3.300 mm
Kích thước lòng thùng xe/ bao ngoài xi téc (<i>Inside cargo/ Outside of tank (L x W x H)</i>):			--- mm
Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>):			6.500 mm
Số trục xe (<i>Number of axles</i>):	2	Công thức bánh xe (<i>Drive configuration</i>):	4 x 2
Vết bánh xe các trục (<i>Axles track</i>):			1.915/ 1.860 mm
Kiểu động cơ (<i>Engine model</i>):	WP4.1Q165E40	Loại (<i>Type</i>):	4 kỳ, 4 xi lanh thẳng hàng, tăng áp
Thể tích làm việc (<i>Displacement</i>):	4.088 cm ³	Loại nhiên liệu (<i>Fuel</i>):	Diesel
Công suất lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max. output rpm</i>):	120 kW/ 2.600 vòng/ phút		
Số lượng; cỡ lốp: Trục 1 (<i>Axle 1st</i>):	02; 10.00R20	Trục 2 (<i>Axle 2nd</i>):	04; 10.00R20
(<i>Qty; tyre size</i>) Trục 4 (<i>Axle 4th</i>):	---	Trục 5 (<i>Axle 5th</i>):	---
Hệ thống lái (<i>Steering system</i>):	Trục vít - ê cu bi; Cơ khí có trợ lực thủy lực		
Hệ thống phanh chính (<i>Service braking system</i>):	Tang trống/Tang trống; Khí nén		
Hệ thống phanh đỗ xe (<i>Parking braking system</i>):	Tác động lên bánh xe trục 2; Tự hãm		
Tên, địa chỉ cơ sở sản xuất: (<i>Name and address of manufacturer</i>)	Công ty cổ phần ô tô Giải Phóng Khu kinh tế cửa khẩu Thanh Thủy, xã Thanh Thủy, huyện Vị Xuyên, tỉnh Hà Giang		
Tên, địa chỉ xưởng lắp ráp: (<i>Name and address of assembly plant</i>)	Công ty cổ phần ô tô Giải Phóng Khu kinh tế cửa khẩu Thanh Thủy, xã Thanh Thủy, huyện Vị Xuyên, tỉnh Hà Giang		
Kiểu loại xe nói trên thỏa mãn Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia (<i>The motor vehicle type is in compliance with</i>):			QCVN 09 : 2015/BGTVT 27.04.2023
Giấy chứng nhận này có hiệu lực đến hết ngày (<i>This certificate is valid until</i>):			

Ngày 27 tháng 04 năm 2020 (Date)

CỤC TRƯỞNG CỤC ĐĂNG KIỆM VIỆT NAM
General Director of Vietnam Register

Ghi chú:

- Khối lượng theo thiết kế lớn nhất cho phép phân bố lên cụm trục trước/sau: 6.000/10.000 kg



KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG
Nguyễn Vũ Hải